

Zmluva o vykonaní overovania bezpečnostnej ochrany letectva EÚ č. 15440/2015/OLP-005

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Obchodného zákonníka

(ďalej len „Zmluva“)

AIR CARGO GLOBAL, s.r.o.

sídlo: Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava
právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro,
vložka č.: 57538/B
IČO: 44 659 237
DIČ: 2022789967
IČ DPH: SK2022789967
bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava
číslo účtu:
konajúca prostredníctvom: prof. Igor Bondarenko, Dr.Sc., konateľ

kontaktná osoba vo veci plnenia predmetu zmluvy a zmluvných povinností:

meno a priezvisko: Martina Benková
mobil:
pevná linka:-
emailová adresa: martina.benkova@acg-air.com

(ďalej len „ACG“)

a

Dopravný úrad

sídlo: Letisko M. R. Štefánika, 823 05 Bratislava
právna forma: rozpočtová organizácia
IČO: 42 355 826
DIČ: 2023985568
IČ DPH: nie je platcom DPH
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000499595/8180
konajúci prostredníctvom: Ing. Ján Breja, predseda

kontaktná osoba vo veci plnenia predmetu zmluvy a zmluvných povinností č. 1:

meno a priezvisko: Miriam Kancková
mobil:
pevná linka: +421 2 48777556
email: miriam.kanckova@nsat.sk

kontaktná osoba vo veci plnenia predmetu zmluvy a zmluvných povinností č. 2:

meno a priezvisko: Ing. Ján Žarnovičan
mobil:
pevná linka: +421 2 48777566
email: jan.zarnovican@nsat.sk

(ďalej len „DÚ“)

(ACG a DÚ spolu ďalej len „**zmluvné strany**“, každý z nich ďalej len „**zmluvná strana**“)

Článok I. Úvodné ustanovenia

- 1.1 ACG ako letecký dopravca leteckého nákladu alebo pošty do Európskej únie z letiska v tretej krajine, ktorý žiada DÚ o určenie za ACC3, to jest za leteckého dopravcu nákladu alebo pošty do Európskej únie z letiska v tretej krajine v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 185/2010 o ustanovení podrobných opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva v platnom znení (ďalej len „**Nariadenie**“) a Rozhodnutia Komisie č. 774/2010 z 13.04.2010 o ustanovení podrobných opatrení na vykonávanie spoločných základných noriem bezpečnostnej ochrany civilného letectva obsahujúcich informácie uvedené v písm. a) článku 18 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 300/2008 (ďalej len „**Rozhodnutie**“) a súvisiacej platnej legislatívy, požaduje od DÚ vykonanie overenia bezpečnostnej ochrany letectva EÚ v prípade ACC3.
- 1.2 DÚ, príslušný orgán členského štátu v zmysle Nariadenia, ako overovateľ bezpečnostnej ochrany letectva EÚ zabezpečuje vykonanie činností vyplývajúcich z povinností overovateľa v súlade s Nariadením, Rozhodnutím, súvisiacimi priamo vykonateľnými právne záväznými aktmi Európskej únie a platnou legislatívou SR (ďalej aj ako „**overovateľ**“).
- 1.3 Kontrolný zoznam je prostriedkom, ktorý používa overovateľ pri posudzovaní úrovne bezpečnostnej ochrany uplatňovanej na letecký náklad alebo poštu smerujúcu do EÚ/EHP zo strany ACC3 alebo v jeho zodpovednosti alebo zo strany leteckého dopravcu, ktorý žiada o určenie za ACC3

Článok II. Predmet a miesto plnenia Zmluvy

- 2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok DÚ, ako overovateľa, vykonať overovanie bezpečnostnej ochrany letectva EÚ a zabezpečiť vykonanie činností uvedených v Nariadení vyplývajúcich z povinností overovateľa voči ACG a záväzok ACG ako subjektu - dopravcu, ktorý chce prepravovať letecký náklad alebo poštu z letiska tretích krajín do Európskej únie, zaplatiť DÚ akékoľvek a všetky súvisiace náklady a poplatky vynaložené za vykonanie požadovaného úkonu.
- 2.2 Overovanie bezpečnostnej ochrany letectva sa uskutoční v nasledujúcich miestach určenia:
 - a) Brazzaville (BZV/FCBB), Republic of Kongo,
 - b) Doula (DLA/FKKD), Cameroon,
 - c) Kinshasa (FIH/FZAA), Democratic republic of Congo,

- d) Luanda (LAD/FNLU), Angola,
- e) Lome (LFW/DXXX), Togo.

Dĺžka overovania na každé miesto určenia je plánovaná na 3 dni, to jest, v prípade potreby môže byť aj dlhšia. V zmysle tejto Zmluvy je možné zo strany DÚ vyslať ako overovateľov 2 zamestnancov, v súvislosti s vyslaním ktorých budú DÚ zo strany ACG preplatené akékoľvek a všetky náklady súvisiace s plnením predmetu Zmluvy.

- 2.3 Overenie vykonávania bezpečnostnej ochrany ACG sa uskutoční na letisku, z ktorého vykonáva prepravu nákladu a poštových zásielok v súlade s bodom 2.2 tohto článku.

Článok III.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Počas trvania tejto Zmluvy je DÚ povinný:

- a) plniť predmet zmluvy v súlade s priamo vykonateľnými priamo záväznými právnymi predpismi Európskej únie a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky ;
- b) vykonávať overenie a činnosti súvisiace s overením svojimi zamestnancami, ak sa strany nedohodnú písomne inak;
- c) informovať bezodkladne ACG o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvie v súvislosti s vykonávaním predmetu zmluvy, ktoré môžu mať významný alebo zásadný vplyv na činnosť, rozhodovanie alebo záujmy ACG;
- d) zachovávať mlčanlivosť o obchodnom tajomstve ACG a o skutočnostiach, s ktorými prichádza do styku pri plnení svojich úloh a nezneužívať informácie, resp. dôverné informácie nadobudnuté v súvislosti s plnením svojich úloh, a to vo svoj osobný prospech alebo v prospech niekoho iného; uvedená povinnosť sa nevzťahuje vo vzťahu ku kontrolným orgánom DÚ a v prípadoch, kedy osobitné predpisy tejto povinnosti DÚ, resp. jeho zamestnancov zbavujú.

- 3.2 DÚ zašle do 14 dní pred plánovanou pracovnou cestou ACG, ktorý má byť overený z hľadiska bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, kontrolný zoznam, na základe ktorého sa môže ACG vopred pripraviť na overovací proces a ACG zároveň v tejto lehote poskytne overovateľovi požadované údaje, dokumentáciu a bezpečnostný program.

- 3.3 ACG sa zaväzuje, že pred vykonaním overovacieho procesu bude mať vypracovaný Program bezpečnostnej ochrany v súlade s priamo vykonateľnými priamo záväznými právnymi predpismi Európskej únie a všeobecne záväznými predpismi SR tak, aby ho mohla podľa bodu 3.2 tohto článku DÚ poskytnúť. Zároveň sa zaväzuje náležite na overovací proces pripraviť, tak, aby splnila ustanovenia právne záväzných priamo vykonateľných aktov EÚ za účelom získania potvrdzujúcej správy o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ.

- 3.4 DÚ je povinný najmenej pred začatím overovacieho procesu iniciovať komunikáciu s miestnym leteckým/dopravným úradom.

- 3.5 ACG určí zodpovedných a kvalifikovaných zamestnancov na prácu v oblasti zabezpečovania leteckého nákladu a leteckej pošty. Zamestnanci ACG s prístupom k zabezpečenému leteckému nákladu musia disponovať všetkými schopnosťami potrebnými na výkon svojich úloh a musia mať primeranú odbornú prípravu.

- 3.6 Za dôverné informácie sú po dohode zmluvných strán považované najmä všetky skutočnosti obchodnej, technickej a organizačnej povahy súvisiace s ACG alebo jeho činnosťou, a to najmä: (nie však výlučne)
- a) každý údaj týkajúci sa finančnej situácie a obchodných stykov ACG;
 - b) vnútorná organizačná štruktúra ACG;
 - c) „know – how“ ACG;
 - d) údaje o obchodných partneroch a vzťahoch ACG.
- Dôverné informácie môžu byť zo strany DÚ sprístupnené len kontrolným orgánom alebo v prípade, v ktorých osobitné predpisy umožňujú alebo ukladajú povinnosť DÚ tieto informácie poskytnúť alebo sprístupniť.
- 3.7 DÚ je povinný v deň ukončenia overovacieho procesu vrátiť ACG všetky poskytnuté originály dokumentov, pričom ACG je povinná na žiadosť zamestnancov DÚ poskytnúť im kópie dokumentov, ktoré sú potrebné uchovávať Dopravným úradom v rámci spisovej zložky za účelom zdokladovania overovacieho procesu, resp. za účelom kontroly činnosti Dopravného úradu.
- 3.8 DÚ ako overovateľ sa zaväzuje vypracovať správu o overení bezpečnostnej ochrany letectva EÚ, ktorú doručí overenému subjektu najneskôr do jedného mesiaca od dátumu overenia na mieste. Následne, ak správa o overení bezpečnostnej ochrany EÚ potvrdí vykonávanie opatrení bezpečnostnej ochrany, DÚ určí ACG za ACC3 a pridelí mu jedinečný alfanumerický identifikátor v štandardnom formáte, ktorým sa identifikuje ACG a letisko v tretej krajine určené na prepravu nákladu a poštových zásielok do EÚ.
- 3.9 DÚ na účely platnosti určenia ACG za ACC3, bezodkladne vloží údaje do databázy EÚ o bezpečnosti dodávateľského reťazca.
- 3.10. Zmluvné strany sú povinné postupovať vo vzájomnej súčinnosti tak, aby predmet Zmluvy bol vykonaný a súvisiace náklady boli zúčtované počas trvania tohto zmluvného vzťahu.
- 3.11 ACG je povinná predložiť, najneskôr 14 dní pred nástupom vybraných zamestnancov na pracovnú cestu, týmto zamestnancom požadovanú dokumentáciu, ktorá je nevyhnutná na účely overenia, v prípade, ak tak ACG nevykoná, táto Zmluva zaniká posledným dňom danej lehoty.
- 3.12 ACG je povinná určiť minimálne 1 zamestnanca, ktorý bude vybraných zamestnancov DÚ počas pracovnej cesty vykonávanej na účely plnenia tejto Zmluvy sprevádzať, poskytovať im potrebnú pomoc a spoluprácu na účely plnenia predmetu Zmluvy a meno tohto zamestnanca, ako aj jeho mobilné a emailové kontakty oznámiť DÚ najneskôr 5 dní pred plánovaným nástupom na pracovnú cestu, ako aj vykonať v tejto lehote jeho osobné predstavenie vybraným zamestnancom DÚ; ak tak ACG nevykoná, táto Zmluva v posledný deň tejto lehoty zaniká.
- 3.13 Zmluvné strany sú povinné si prostredníctvom kontaktných osôb na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy uvedených v tejto Zmluve pri identifikačných údajoch písomne dohodnúť najneskôr do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy termín nástupu na pracovnú cestu, ktorý bude následne ešte schválený pre vybraných zamestnancov formou príkazu na pracovnú cestu zo strany DÚ.
- 3.14 Kontaktná osoba DÚ určená na účely plnenia predmetu tejto Zmluvy uvedená v tejto Zmluve písomne oznámi (písomne v tomto prípade postačuje aj formou emailu) kontaktnej osobe

druhej zmluvnej strany vybraných zamestnancov DÚ určených na plnenie predmetu tejto Zmluvy a schválenie príkazu na pracovnú cestu pre týchto zamestnancov zo strany DÚ, a to najneskôr do 10 dní od dátumu dohodnutia nástupu na pracovnú cestu, aby ACG mohla plniť svoje povinnosti uvedené v tejto Zmluve.

- 3.15 ACG sa zaväzuje okamžite písomne oznámiť DÚ akékoľvek neplnenie povinnosti zo strany DÚ alebo jeho zamestnancov podľa tejto Zmluvy a súvisiacich právnych predpisov.
- 3.16 Zmluvné strany budú spolu prednostne komunikovať osobne, telefonicky alebo emailom, pričom platí, že druhá zmluvná strana sa s emailom oboznámi, ak príde automatická notifikácia o doručení emailu. Písomnosti, ktoré je v zmysle právnych predpisov potrebné doručovať do vlastných rúk, budú doručované osobne (platí, že zásielka je doručená dňom jej prijatia buď oprávnenou, resp. kontaktnou osobou zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy alebo podateľňou alebo odmietnutím jej prijatia), kuriérom (platí, že zásielka je doručená dňom jej prijatia buď oprávnenou, resp. kontaktnou osobou zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy alebo podateľňou alebo odmietnutím jej prijatia), poštou (platí, že zásielka je doručená dňom jej prijatia buď oprávnenou, resp. kontaktnou osobou zmluvnej strany podľa tejto Zmluvy alebo podateľňou alebo odmietnutím jej prijatia alebo vrátením zásielky poštou ako nedoručenej).

Článok IV.

Poplatky a vzájomné finančné vyrovnanie

- 4.1 ACG sa zaväzuje uhradiť DÚ akékoľvek a všetky náklady, ktoré vzniknú jemu alebo jeho zamestnancom v súvislosti s plnením predmetu tejto Zmluvy. ACG uhradí DÚ všetky a akékoľvek náklady a výdavky, ktoré uhradí DÚ svojím zamestnancom podľa zákona č. 283/2002 Z.z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o cestovných náhradách**“). Nárok DÚ na náhradu uvedenú v tomto ustanovení vzniká aj v prípade, ak nebude ACG určená za ACC3.
- 4.2 ACG sa zaväzuje uhradiť na účet Dopravného úradu uvedený v tejto zmluve zálohu vo výške 1689,36 € najneskôr do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy za účelom pokrytia akýchkoľvek a všetkých nákladov a výdavkov DÚ, ktoré nebudú zabezpečené ACG v zmysle bodu 4.4 tohto článku (napr. cestovné poistenie, stravné, vreckové v zmysle zákona o cestovných náhradách, akékoľvek vedľajšie výdavky, ktoré si vybraný zamestnanec vyúčtuje v súlade so zákonom o cestovných náhradách a pod.). V prípade, ak táto záloha nebude v danej lehote uhradená, táto Zmluva prvým dňom nasledujúcim po uplynutí tejto lehoty zaniká. ACG súhlasí, aby z uvedenej zálohy boli DÚ zúčtované všetky náklady DÚ podľa bodu 4.1 tohto článku v prospech DÚ. DÚ je povinný zúčtovať poskytnutú zálohu zo strany ACG podľa tohto ustanovenia najneskôr do 20 pracovných dní od návratu vybraných zamestnancov zo služobnej cesty a najneskôr v uvedenej lehote zaslať, ak vznikne preplatok, tento na účet ACG uvedený v tejto zmluve, resp. vystaviť a zaslať ACG faktúru na zaplatenie „nedoplatku“ spolu s vyúčtovaním vzniknutých nákladov súvisiacich s predmetom zmluvy.
- 4.3 ACG sa zaväzuje najneskôr 20 dní pred nástupom zamestnancov na služobnú cestu za účelom vykonania predmetu tejto Zmluvy požiadať DÚ o vykonanie úkonu podľa Položky 91c písm. c) Prílohy – Sadzobníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“) a uhradiť DÚ správny poplatok v zmysle § 8 a nasl. zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o správnych poplatkoch**“) pred vykonaním požadovaného úkonu, vo výške stanovenej za požadovaný úkon v súlade so zákonom o správnych poplatkoch. V prípade, ak ACG nesplní túto povinnosť pred nástupom na služobnú cestu, táto zmluva deň pred nástupom na plánovanú služobnú cestu zaniká.

4.4 ACG zabezpečí a uhradí pre dvoch zamestnancov DÚ, ktorí budú plniť predmet tejto Zmluvy:

- a) leteckú prepravu vybraných zamestnancov do miesta uskutočnenia overenia. V prípade letov trvajúcich viac ako 4 hodiny majú tieto osoby nárok na typ letenky – „business trieda“;
- b) ubytovanie pre dvoch overovateľov v hoteli minimálnej kategórie *First Class *****;
- c) náklady na udelenie víz, pre dvoch vybraných zamestnancov DÚ, potrebných pre vstup a dočasné zotrvanie v konkrétnej krajine;
- d) letiskové identifikačné preukazy a povolenia vstupu do vyhradených bezpečnostných priestorov za účelom vykonania overenia a pokrytie nákladov s tým súvisiacich;
- e) všetky náklady súvisiace s výdavkami za povinné očkovanie a za očkovanie odporúčané Svetovou zdravotníckou organizáciou alebo Úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky pre vstup do určených krajín;
- f) prepravu a náklady spojené s prepravou vybraných zamestnancov DÚ v mieste uskutočnenia overovania za účelom plnenia predmetu Zmluvy;
- g) akékoľvek nepredvídateľné poplatky a náklady, ktoré vzniknú počas zahraničnej pracovnej cesty v súvislosti s plnením úloh vyplývajúcich z predmetu Zmluvy.

Na účely plnenia uvedených povinností je DÚ povinný ACG poskytnúť potrebnú spoluprácu (napr. účasť svojich zamestnancov na povinných resp. odporúčaných očkovaníach).

4.5 ACG sa zaväzuje DÚ poskytnúť potvrdenie o zabezpečení a uhradení leteckej prepravy podľa písm. a) bodu 4.4 tohto článku; potvrdenie o rezervácii ubytovania podľa písm. b) bodu 4.4 tohto článku; zabezpečiť povinné a odporúčané očkovanie podľa písm. e) bodu 4.4 tohto článku a predložiť letiskové identifikačné preukazy DÚ podľa písm. d) bodu 4.4 tohto článku, a to najmenej 5 dní pred plánovaným nástupom na zahraničnú pracovnú cestu vybraných zamestnancov DÚ; v prípade nesplnenia danej povinnosti zo strany ACG táto Zmluva zaniká posledným dňom lehoty, v ktorý sa mala daná povinnosť zo strany ACG vykonať.

4.6 DÚ zabezpečí poistenie vybraných zamestnancov podľa § 11 zákona o cestovných náhradách a poskytne vreckové vybraným zamestnancov podľa § 14 zákona o cestovných náhradách vyslaným vybraným zamestnancom na zahraničnú pracovnú cestu za účelom vykonania predmetu Zmluvy; poistenie, vreckové, stravné a akékoľvek iné náklady spojené s plnením predmetu tejto Zmluvy, ktoré vybraní zamestnanci vyúčtujú v súlade so zákonom o cestovných náhradách, a ktoré im na základe zákona o cestovných náhradách zo strany DÚ budú poskytnuté, resp. preplatené, sa zaväzuje ACG DÚ uhradiť, a to tak, že budú zo strany DÚ zúčtované zo zálohy poskytnutej ACG podľa bodu 4.2 tohto článku Zmluvy.

Článok V. Doba trvania zmluvy

5.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do 20. decembra 2015. Služobná cesta musí byť vykonaná tak, aby bolo možné zúčtovať všetky náklady DÚ súvisiace s predmetom tejto Zmluvy, to jest, služobná cesta musí byť ukončená najneskôr 20 pracovných dní pred dátumom ukončenia zmluvy, inak táto zmluva zaniká deň pred plánovaným nástupom na služobnú cestu. V prípade, ak pracovná cesta nebude zo strany DÚ vykonaná bez zavinenia ACG, DÚ je povinný bezodkladne vrátiť poskytnutú zálohu na účet ACG uvedený v tejto Zmluve.

- 5.2 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa § 47a ods. 1 zákona 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Za povinné zverejnenie Zmluvy zodpovedá DÚ.
- 5.3 DÚ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy s okamžitou platnosťou dňom doručenia odstúpenia druhej zmluvnej strane (odstúpenie sa považuje za doručené aj v prípade, ak druhá zmluvná strana odmietne písomnosť prijať alebo ho pošta vráti ako nedoručené), ak ACG poruší akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy a aj napriek upozorneniu DÚ nezjedná nápravu alebo ak aj napriek upozorneniu DÚ túto zmluvu naďalej porušuje. V prípade odstúpenia od zmluvy DÚ najneskôr do 20 pracovných dní od odstúpenia zúčtuje zálohu; v prípade nedoplatku alebo preplatku postupuje analogicky podľa ustanovenia 4.2 článku 4 tejto Zmluvy.
- 5.4 ACG je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak DÚ odmietne vykonať predmet Zmluvy bez zavinenia na strane ACG alebo bez objektívnych dôvodov alebo ak DÚ nevykonáva predmet zmluvy v súlade s priamo vykonateľnými právne záväznými predpismi EÚ a všeobecne záväznými predpismi SR.
- 5.5 Táto Zmluva zaniká zánikom ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez právneho nástupcu.
- 5.6 Túto Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou oboch zmluvných strán k dátumu uvedenému v dohode, zmluvné strany si v dohode upravia vzájomné finančné vysporiadanie.
- 5.7 DÚ je oprávnený v prípade, ak sa vyskytnú objektívne dôvody, pre ktoré nie je možné z jeho strany v tomto zmluvnom vzťahu zotrvať, túto zmluvu vypovedať s jednodňovou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť dňom doručenia výpovede a skončí nasledujúci deň. Pre doručovanie tejto výpovede platia rovnaké ustanovenia ako pri odstúpení od Zmluvy. Náklady, ktoré vzniknú ACG v súvislosti s takýmto odstúpením od Zmluvy je povinný DÚ najneskôr do 30 dní od vypovedania tejto Zmluvy vysporiadať.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- 6.1 Túto Zmluvu možno meniť len písomne, písomnou dohodou oboch zmluvných strán alebo v prípade jej zmeny vo forme dodatku k tejto Zmluve, ktorý bude jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 6.2 Právne vzťahy Zmluvou bližšie neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, priamo vykonateľnými právne záväznými aktmi EÚ a ďalšími súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
- 6.3 Akékoľvek nedorozumenia, prípadné spory vyplývajúce z tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť vzájomnou dohodou.
- 6.4 V prípade, ak po ukončení tohto zmluvného vzťahu zostanú niektoré z finančných nárokov zmluvných strán nevysporiadané, vysporiadajú sa podľa ustanovení tejto Zmluvy.
- 6.5 Táto Zmluva je vypracovaná v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých ACG dostane jeden riadne podpísaný rovnopis a DÚ dva rovnopisy.

- 6.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že touto Zmluvou boli riadne oboznámené, jej obsahu porozumeli, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

za **AIR CARGO GLOBAL, s.r.o.:**

za **Dopravný úrad:**

v. r.:

v. r.:

.....
prof. Igor Bondarenko, Dr.Sc.,
konateľ spoločnosti AIR CARGO GLOBAL, s.r.o.

.....
Ing. Ján Breja
predseda Dopravného úradu